

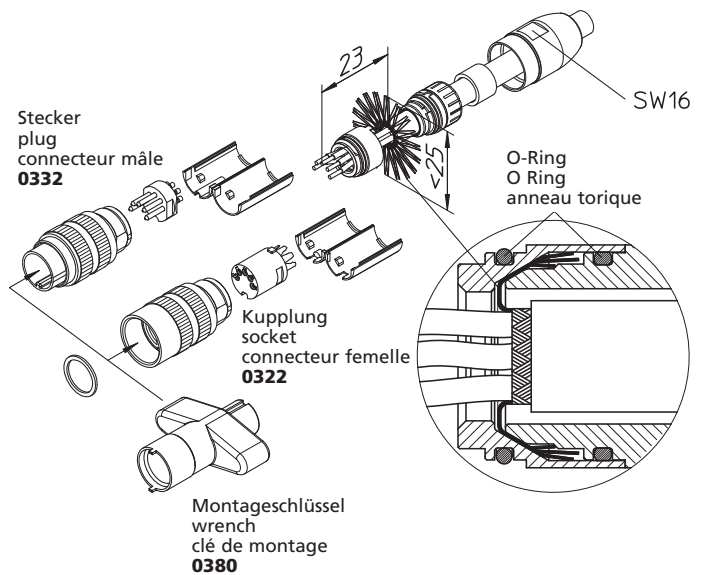
- *a Dichtung
gasket
joint d'étanchéité
- *c Schirmung
shielding
blindage

0322	0322-1
------	--------

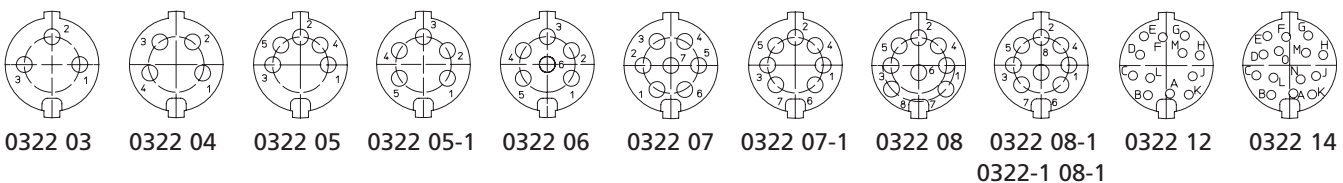
Kupplung nach IEC 60130-9, IP 68, mit Schraubverschluss und Lötanschlüssen, 360° geschirmt
 0322-1: erfüllt zusätzlich die AISG-Spezifikation

- | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|---------|---|-------------------------------------|---|----------------------------------|--|------------------|--|-------------------------------|----------|-------|
| 1. Temperaturbereich | -40 °C/+85 °C | | | | | | | | | | | | |
| 2. Werkstoffe | <table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>Kontaktträger</td><td>PA GF</td></tr> <tr><td>Kontaktbuchse 3- bis 8-polig</td><td>CuZn, versilbert und flashvergoldet</td></tr> <tr><td>Kontaktbuchse 12-bis 14-polig</td><td>CuZn, unternickelt und vergoldet</td></tr> <tr><td>Gehäuse</td><td>CuZn, vernickelt</td></tr> <tr><td>Rändelmutter</td><td>CuZn, vernickelt</td></tr> <tr><td>Dichtung</td><td>NBR</td></tr> </table> | Kontaktträger | PA GF | Kontaktbuchse 3- bis 8-polig | CuZn, versilbert und flashvergoldet | Kontaktbuchse 12-bis 14-polig | CuZn, unternickelt und vergoldet | Gehäuse | CuZn, vernickelt | Rändelmutter | CuZn, vernickelt | Dichtung | NBR |
| Kontaktträger | PA GF | | | | | | | | | | | | |
| Kontaktbuchse 3- bis 8-polig | CuZn, versilbert und flashvergoldet | | | | | | | | | | | | |
| Kontaktbuchse 12-bis 14-polig | CuZn, unternickelt und vergoldet | | | | | | | | | | | | |
| Gehäuse | CuZn, vernickelt | | | | | | | | | | | | |
| Rändelmutter | CuZn, vernickelt | | | | | | | | | | | | |
| Dichtung | NBR | | | | | | | | | | | | |
| 3. Mechanische Daten | <table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>Steckkraft/Kontakt 3- bis 8-polig¹</td><td>< 5,0 N</td></tr> <tr><td>Steckkraft/Kontakt 12-bis 14-polig²</td><td>< 5,0 N</td></tr> <tr><td>Ziehkraft/Kontakt 3- bis 8-polig¹</td><td>> 1,2 N</td></tr> <tr><td>Ziehkraft/Kontakt 12-bis 14-polig²</td><td>> 0,9 N</td></tr> <tr><td>Kontaktierung mit Schutzart³</td><td>Steckern 031..., 033..., 0365</td></tr> <tr><td></td><td>IP 68</td></tr> </table> <p>Weiteres siehe Tabelle</p> | Steckkraft/Kontakt 3- bis 8-polig ¹ | < 5,0 N | Steckkraft/Kontakt 12-bis 14-polig ² | < 5,0 N | Ziehkraft/Kontakt 3- bis 8-polig ¹ | > 1,2 N | Ziehkraft/Kontakt 12-bis 14-polig ² | > 0,9 N | Kontaktierung mit Schutzart ³ | Steckern 031..., 033..., 0365 | | IP 68 |
| Steckkraft/Kontakt 3- bis 8-polig ¹ | < 5,0 N | | | | | | | | | | | | |
| Steckkraft/Kontakt 12-bis 14-polig ² | < 5,0 N | | | | | | | | | | | | |
| Ziehkraft/Kontakt 3- bis 8-polig ¹ | > 1,2 N | | | | | | | | | | | | |
| Ziehkraft/Kontakt 12-bis 14-polig ² | > 0,9 N | | | | | | | | | | | | |
| Kontaktierung mit Schutzart ³ | Steckern 031..., 033..., 0365 | | | | | | | | | | | | |
| | IP 68 | | | | | | | | | | | | |
| 4. Elektrische Daten | <table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td>Durchgangswiderstand</td><td>≤ 5 mΩ</td></tr> <tr><td>Schirmdämpfung</td><td>siehe Diagramm auf Seite 3.64</td></tr> </table> <p>Weiteres siehe Tabelle</p> | Durchgangswiderstand | ≤ 5 mΩ | Schirmdämpfung | siehe Diagramm auf Seite 3.64 | | | | | | | | |
| Durchgangswiderstand | ≤ 5 mΩ | | | | | | | | | | | | |
| Schirmdämpfung | siehe Diagramm auf Seite 3.64 | | | | | | | | | | | | |

¹ gemessen mit einem polierten Stahlstift, Nennmaß 1,5 mm
² gemessen mit einem polierten Stahlstift, Nennmaß 1,0 mm
³ nach DIN EN 60529, nur in verschraubtem Zustand mit einem dazugehörigen Gegenstück, IP-X8-Anforderungen in Absprache zwischen Anwender und Hersteller
⁴ nach VDE 0110/IEC 60664



Polbilder, von der Lötseite gesehen
 Pin configurations, solder side view
 Schémas de raccordement, vus du côté à souder



Rundsteckverbinder mit Schraubverschluss nach IEC 60130-9 und AISG-Spezifikation, IP 68
Circular connectors with threaded joint acc. to IEC 60130-9 and AISG specification, IP 68
Connecteurs circulaires avec verrouillage à vis suivant CEI 60130-9 et spécification AISG, IP 68

0322		0322-1	
Socket acc. to IEC 60130-9, IP 68, with threaded joint and solder terminals, 360° shielded 0322-1: also complies with AISG specification			
1. Temperature range	-40 °C/+85 °C		
2. Materials	Insulating body PA GF Contact bush 3 to 8 poles CuZn, silvered and flash gilded Contact bush 12 to 14 poles CuZn, pre-nickelated and gilded Housing CuZn, nickelated Knurled nut CuZn, nickelated Gasket NBR		
3. Mechanical data	Insertion force/contact 3–8 poles ¹ < 5,0 N Insertion force/contact 12–14 poles ² < 5,0 N Withdrawal force/contact 3–8 poles ¹ > 1,2 N Withdrawal force/contact 12–14 poles ² > 0,9 N Mating with plugs 031..., 033..., 0365 Protection ³ IP 68 For further information see table		
4. Electrical data	Contact resistance ≤ 5 mΩ Attenuation see graph on page 3.64 For further information see table		
¹	measured with a polished steel pin, nominal thickness 1.5 mm		
²	measured with a polished steel pin, nominal thickness 1.0 mm		
³	according to DIN EN 60529, only in locked position with a proper counter part, IP X8 requirements under agreement between user and manufacturer		
⁴	according to VDE 0110/IEC 60664		

0322		0322-1	
Connecteur femelle suivant CEI 60130-9, IP 68, avec verrouillage à vis et connexion par soudure, blindé à 360° 0322-1: aussi conforme à la spécification AISG			
1. Température d'utilisation	-40 °C/+85 °C		
2. Matériaux	Corps isolant PA GF Prise de contact 3 à 8 pôles CuZn, argenté et doré flash Prise de contact 12 à 14 pôles CuZn, sous-nickelé et doré Boîtier CuZn, nickelé Écrou moleté CuZn, nickelé Joint d'étanchéité NBR		
3. Caractéristiques mécaniques	Force d'insertion/contact 3–8 pôles ¹ < 5,0 N Force d'insertion/cont. 12–14 pôles ² < 5,0 N Force de séparation/con. 3–8 pôles ¹ > 1,2 N Force de séparation/cont. 12–14 pôles ² > 0,9 N Raccordement avec connecteurs mâles 031..., 033..., 0365 Protection ³ IP 68 Pour plus de détails, voir tableau		
4. Caractéristiques électriques	Résistance de contact ≤ 5 mΩ Atténuation voir graphique à la page 3.64 Pour plus de détails, voir tableau		
¹	mesurée avec une tige d'acier poli, épaisseur nominale 1,5 mm		
²	mesurée avec une tige d'acier poli, épaisseur nominale 1,0 mm		
³	suivant DIN EN 60529, uniquement à l'état verrouillé avec un propre pendant, exigences IP X8 après entente entre utilisateur et fabricant		
⁴	suivant VDE 0110/CEI 60664		

Bestellbezeichnung Designation Désignation	Polzahl Poles Pôles	Verpackungseinheit (VE) Package unit (PU) Unité d'emballage (UE)	Anschlussquerschnitt Wire section Section de racc. de fil	Kabeldurchmesser Cable diameter Diamètre de cable	Bemessungsstrom Rated current Courant assigné	Bemessungsspannung ² Rated voltage ² Tension assignée ²	Prüfspannung Test voltage Tension d'essai	Isolationswiderstand Insulation resistance Résistance d'isolement	Kontaktkapazität Contact capacitance Capacité de contact
0322 03	3	50	0,75	4–8	5	250	2	10 ¹³	~ 2
0322 04	4	50	0,75	4–8	5	250	2	10 ¹³	~ 2
0322 05	5	50	0,75	4–8	5	60	1	10 ¹²	~ 3
0322 05-1	5	50	0,75	4–8	5	250	2	10 ¹³	~ 2
0322 06	6	50	0,75	4–8	5	250	2	10 ¹³	~ 2
0322 07	7	50	0,75	4–8	5	250	2	10 ¹³	~ 2
0322 07-1	7	50	0,75	4–8	5	60	1	10 ¹²	~ 3
0322 08	8	50	0,75	4–8	5	60	1	10 ¹²	~ 3
0322 08-1	8	50	0,75	4–8	5	60	1	10 ¹²	~ 3
0322 12	12	50	0,25	4–8	3	60	1	10 ¹²	~ 3
0322 14	14	50	0,25	4–8	3	60	1	10 ¹²	~ 3
0322-1 08-1	8	50	0,75	4–8	5	60	1	10 ¹²	~ 3

Verpackung: Einzelteilsätze in Kunststoffbeuteln, im Karton
 Packaging: sets of individual parts in plastic bags, in a cardboard box
 Emballage: kits de pièces détachées dans sachets en plastique, dans un carton

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Electromagnetic compatibility (EMC)
Compatibilité électromagnétique

Steckverbinder-Kombinationen
 connector combinations
 combinaisons des connecteurs
0322, 0322-1, 0360, 0332,
0332-1, 0365

Schirmdämpfung nach VG 95214-12
 (Triaxialmethode KS 12 B)

Attenuation acc. to VG 95214-12
 (triaxial method KS 12 B)

Atténuation suivant VG 95214-12
 (méthode triaxiale KS 12 B)

